



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 25 listopada 2010 r. (29.11)  
(OR. en)**

**16834/10**

**TELECOM 136  
RECH 391  
COMPET 385  
AUDIO 52  
MI 488  
EDUC 212**

**NOTA**

---

Od:	Coreper
Do:	Rada
Nr wniosku	9981/1/10 REV 1 TELECOM 52 AUDIO 17 COMPET 165 RECH 193 MI 168
Kom.:	DATAPROTECT 41
Nr poprz. dok.	16612/10 TELECOM 132 RECH 385 COMPET 376 AUDIO 48 MI 471 EDUC 207
Dotyczy:	Wzajemne inspiracje między „Europejską agendą cyfrową” a „Unią innowacji” – inicjatywami przewodnimi strategii „Europa 2020” – Konkluzje Rady

---

1. W następstwie rozpoczęcia realizacji strategii „Europa 2020” Komisja przyjęła dwie ważne inicjatywy przewodnie – „Europejską agendę cyfrową” w dniu 19 maja 2010 r.<sup>1</sup> oraz inicjatywę „Unia innowacji” w dniu 6 października 2010 r.<sup>2</sup>. Obie inicjatywy mają kluczowe znaczenie dla osiągnięcia celów strategii „Europa 2020”.

---

<sup>1</sup> Dok. 9981/1/10.

<sup>2</sup> Dok. 14035/10.

2. Celem niniejszych konkluzji jest połączenie obu tych inicjatyw tak, by podkreślić, że zintegrowana europejska strategia na rzecz innowacji wymaga ustanowienia w pełni funkcjonalnego cyfrowego jednolitego rynku, aby przynieść korzyści europejskim przedsiębiorstwom, w szczególności MŚP i nowym firmom innowacyjnym, a także europejskim konsumentom.
3. Grupa Robocza ds. Telekomunikacji i Społeczeństwa Informacyjnego oraz Coreper przeanalizowały niniejszy projekt konkluzji Rady; projekt ten jest zasadniczo możliwy do przyjęcia dla wszystkich delegacji.
4. Nie ma żadnych nierozstrzygniętych zastrzeżeń do projektu konkluzji.
5. Rada jest proszona o przyjęcie załączonego projektu konkluzji na posiedzeniu w dniu 3 grudnia 2010 r.

**Konkluzje Rady w sprawie:  
Wzajemne inspiracje między „Europejską agendą cyfrową” a „Unią innowacji” –  
inicjatywami przewodnimi strategii „Europa 2020”**

**RADA UNII EUROPEJSKIEJ**

**1. PRZYWOŁUJE:**

- komunikat Komisji z dnia 13 marca 2009 r. zatytułowany „Strategia na rzecz badań i rozwoju oraz innowacji w sektorze technologii informacyjno-komunikacyjnych w Europie: Podnoszenie poprzeczki”<sup>3</sup>;
- komunikat Komisji z dnia 28 października 2009 r. zatytułowany „Partnerstwo publiczno-prywatne na rzecz Internetu przyszłości”<sup>4</sup>;
- konkluzje Rady z dnia 3 grudnia 2009 r. w sprawie przyszłości badań, innowacji i infrastruktur dotyczących technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK)<sup>5</sup>;
- deklarację ministerialną z Grenady z dnia 19 kwietnia 2010 r. w sprawie europejskiej agendy cyfrowej;
- komunikat Komisji z dnia 19 maja 2010 r. zatytułowany „Europejska agenda cyfrowa”<sup>6</sup>;
- konkluzje Rady z dnia 31 maja 2010 r. zatytułowane „Europejska agenda cyfrowa”<sup>7</sup>;

---

<sup>3</sup> Dok. 7883/09.

<sup>4</sup> Dok. 15279/09.

<sup>5</sup> Dok. 16128/09.

<sup>6</sup> Dok. 9981/1/10.

<sup>7</sup> Dok. 10130/10.

**2. MAJĄC ŚWIADOMOŚĆ**, że Europa musi wyjść z kryzysu oraz że należy reagować szybko, zdecydowanie i skutecznie na wyzwania, wobec których staje UE, mając jednocześnie na uwadze należyte zarządzanie finansami publicznymi, a także potrzebę, by – nawet w okresie istotnych ograniczeń budżetowych dla UE i jej państw członkowskich – nadać w odpowiednich przypadkach priorytety efektywnym inwestycjom w edukację, szkolenia, badania i rozwój, innowacje i kluczowe technologie, takie jak technologie informacyjno-komunikacyjne, będące tymi obszarami, od których będzie zależał przyszły wzrost Europy,

**3. PODKREŚLA, ŻE:**

- a) inicjatywy przewodnie „Europejska agenda cyfrowa” i „Unia innowacji” są zintegrowanymi strategiami o znaczeniu kluczowym do osiągnięcia celów strategii „Europa 2020”, ponieważ definiują one strategiczne podejście łączące w sobie wszystkie istotne poziomy i polityki decyzyjne, aby wspierać przekształcenie gospodarki UE w konkurencyjną gospodarkę opartą na wiedzy, efektywnie wykorzystującą energię i zasoby, która zagwarantuje wysoki poziom inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu i tworzeniu nowych miejsc pracy oraz która będzie w stanie stawić czoła rosnącej światowej konkurencji i odpowiedzieć na wyzwania społeczne;
- b) zintegrowana europejska strategia na rzecz innowacji wymaga utworzenia w pełni funkcjonalnego cyfrowego jednolitego rynku, aby przynieść korzyści europejskim przedsiębiorstwom, w szczególności MŚP i nowym firmom innowacyjnym, a także europejskim konsumentom;
- c) konieczne jest podjęcie przez UE i państwa członkowskie zdecydowanych działań, zarówno natychmiastowych, jak i średnio- i długoterminowych.

4. **Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE** w związku z tym komunikat Komisji zatytułowany „Projekt przewodni strategii Europa 2020 – Unia innowacji”<sup>8</sup>.

5. **PODKREŚLA** potrzebę:

- a) uznania wkładu technologii cyfrowych, jako jednego z głównych czynników służących poprawie w Europie wydajności produkcji i wzrostu, zdolności do innowacji we wszystkich sektorach oraz do reakcji na wyzwania, przed jakimi staje nasze społeczeństwo;
- b) stymulowania innowacji w dziedzinie TIK, aby sprostać rosnącym wyzwaniom, takim jak dostawy szybkiego i ultraszybkiego Internetu, jego zasięg i stosowanie, zaufanie i bezpieczeństwo w sieci, w celu wykorzystania coraz częstszych zastosowań Internetu do tworzenia wartości dla przedsiębiorstw w UE;
- c) zachęcania Komisji, aby opracowała wniosek mający na celu uruchomienie pilotażowego europejskiego partnerstwa na rzecz aktywnej i zdrowej starości, by ocenić tę koncepcję, zwłaszcza w oparciu o działania pozwalające określić zadania i zainteresowane podmioty w tym obszarze, w szczególności w odniesieniu do sektora TIK, mając również na uwadze ocenę tego pilotażowego partnerstwa w odpowiednim czasie;
- d) bardziej strategicznego wykorzystania zamówień przedkomercyjnych oraz zamówień publicznych na innowacyjne produkty i usługi cyfrowe, aby poprawić wydajność i jakość publicznych usług online, a także tworzyć w całej Europie nowe rynki;
- e) pogłębienia kultury informatycznej i e-umiejętności, w szczególności w przedsiębiorstwach i w sektorze publicznym, jak również w innych obszarach, w celu wzmocnienia integracyjnego społeczeństwa cyfrowego, przy jednoczesnym jak największym zniwelowaniu przepaści cyfrowej i innowacyjnej; może to wymagać utworzenia partnerstw z zainteresowanymi podmiotami w oparciu o podaż i popyt, mechanizmy zapewniania jakości dla szkoleń branżowych oraz działania służące podnoszeniu świadomości i usługi cyfrowe sprzyjające włączeniu społecznemu;

---

<sup>8</sup> Dok. 14035/10.

- f) wzmocnienia i integracji trzech boków „trójkąta wiedzy” (edukacji, badań i innowacji), w tym dzięki Europejskiemu Instytutowi Innowacji i Technologii (EIT), mając na uwadze wspieranie innowacyjnych badań, jak również tworzenie i rozwój przedsiębiorstw, a także multidyscyplinarnej edukacji w zakresie przedsiębiorczości w ramach wspólnot wiedzy i innowacji (WWiT), w szczególności mających związek z TIK;
- g) priorytetowego potraktowania badań i rozwoju UE w dziedzinie TIK, ze zwróceniem uwagi na utrzymujące się niedoinwestowanie UE w porównaniu z jej głównymi partnerami handlowymi, przyznając konieczność dokonania tych inwestycji, aby wzmocnić konkurencyjność przedsiębiorstw UE – zwłaszcza w sektorze TIK – na rynkach światowych oraz mając na uwadze osiągnięcie celu w postaci inwestycji w badania i rozwój na poziomie 3% PKB UE;
- h) przyspieszenia rozwoju szybkiego internetu i jego zastosowań w badaniach i w przedsiębiorstwach oraz w takich sektorach, jak energia, transport, zdrowie, a także media cyfrowe oferujące dostęp online do treści edukacyjnych, kulturalnych, twórczych i naukowych, aby czerpać korzyści z twórczego potencjału Europy;
- i) wzmocnienia działań na rzecz „Internetu przyszłości”, jako głównego czynnika umożliwiającego innowacje i konkurencyjność, przypominając znaczenie przejścia do protokołu IPv6;
- j) wzmocnienia cyfryzacji i upowszechniania europejskiego dziedzictwa kulturowego, a co za tym idzie zwiększania możliwości świadczenia innowacyjnych usług cyfrowych, jak np. projekt cyfrowej biblioteki „Europeana”;
- k) by administracja publiczna traktowała innowacje jako integralny element sposobu swojego funkcjonowania oraz analizowała, w jaki sposób stosowanie TIK może poprawić świadczenie usług online i procesy biznesowe sektora publicznego, a także ograniczyć obciążenia administracyjne zgodnie z deklaracją ministerialną z Malmö w sprawie e-rządu z dnia 18 listopada 2009 r.;

- l) zwiększenia dostępności informacji na temat sektora publicznego do ponownego wykorzystania zarówno przez osoby prywatne, jak i przez przedsiębiorstwa, jak również dążenia do współpracy ze stronami trzecimi przy rozwoju usług online, aby sprzyjać innowacjom i rozwojowi gospodarki opartej na wiedzy;
- m) najefektywniejszego i najwłaściwszego wykorzystywania technologii informacyjno-komunikacyjnych w dziedzinie zdrowia i opieki zdrowotnej, aby zmaksymalizować korzyści społeczne i gospodarcze;
- n) pełnego wykorzystania promocji technologii informacyjno-komunikacyjnych, aby w lepszy sposób przyczyniać się do tworzenia niskoemisyjnej, efektywnie wykorzystującej zasoby gospodarki;
- o) wzmocnienia współpracy międzynarodowej z państwami trzecimi w zakresie społeczeństwa informacyjnego oraz badań i innowacji w dziedzinie TIK, aby wykorzystać możliwości oferowane przez współpracę w zakresie badań, rozwoju i innowacji w dziedzinie TIK oraz udział tej współpracy w tworzeniu nowych rynków;

## **6. ZACHĘCA KOMISJĘ, BY:**

- a) przyciągała więcej prywatnych inwestycji w TIK dzięki strategicznemu stosowaniu zamówień przedkomercyjnych oraz, w odpowiednich przypadkach, efektywnych partnerstw branżowych w dziedzinie badań, poprzez wykorzystanie w odpowiednich przypadkach funduszy strukturalnych na badania i innowacje oraz poprzez utrzymanie przewidywanego rocznego wzrostu budżetu na badania i rozwój w dziedzinie TIK na czas trwania 7PR i nie naruszając przyszłych ram finansowych;
- b) w przypadkach dotyczących TIK aktywnie wspierała współpracę między krajowymi punktami kontaktowymi w ramach 7PR i programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji, aby ułatwiać ściślejszą współpracę między różnymi zainteresowanymi podmiotami w całej Europie;
- c) w udzielaniu wsparcia na badania i innowacje w dziedzinie TIK wzmocniła koordynację i mobilizację środków między państwami członkowskimi a przemysłem oraz zwróciła większą uwagę na partnerstwa tworzone w związku z popytem i potrzebami użytkowników;

- d) dokładała nieustannych starań na rzecz uproszczenia dostępu do funduszy UE dotyczących badań w dziedzinie TIK („szybki i łatwy” dostęp), czyniąc ten dostęp prostszym i atrakcyjniejszym przede wszystkim dla MŚP, dla nowych innowacyjnych przedsiębiorstw i dla młodych naukowców, mając na uwadze jego szersze wdrażanie w ramach przeglądu programu ramowego UE w zakresie badań i rozwoju;
- e) wspierała w dziedzinie TIK wspólne infrastruktury badawcze i klastry innowacyjne, przemysł kulturalny i twórczy, w dalszym ciągu rozwijała światowej klasy e-infrastrukturę i utworzyła strategię UE dotyczącą wykorzystywania chmur obliczeniowych, zwłaszcza do celów administracji i nauki;
- f) współpracowała z zainteresowanymi stronami w celu opracowania nowej generacji przyjaznych dla użytkownika aplikacji i usług w sieci, obejmujących wielojęzyczne treści i usługi, poprzez wspieranie otwartych standardów i otwartych platform w ramach programów finansowanych przez UE;
- g) do 2011 r. przedstawiła propozycję zintegrowanych ram rozwoju i wspierania e-umiejętności w zakresie innowacji, kreatywności i konkurencyjności, opartych na partnerstwie z zainteresowanymi stronami;
- h) na początku 2011 r., przedstawiła komunikat i wniosek ustawodawczy w sprawie normalizacji, dotyczący między innymi sektora technologii informacyjno-komunikacyjnych, aby przyspieszyć i zmodernizować proces ustalania norm, co umożliwi interoperacyjność i będzie sprzyjać innowacjom na szybko rozwijających się światowych rynkach;
- i) do roku 2012 przedstawiła wniosek dotyczący przeglądu dyrektywy o ponownym wykorzystywaniu informacji sektora publicznego (PSI), uwzględniający wyniki konsultacji publicznych i pozwalający w odpowiednich przypadkach na łatwy dostęp do danych sektora publicznego, jako źródła innowacji;



## 7. WZYWA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE I ZAINTERESOWANE PODMIOTY, BY:

- a) do roku 2020 nadały priorytety efektywnym inwestycjom w badania i rozwój w dziedzinie TIK w kontekście głównych celów nowej strategii na rzecz zatrudnienia oraz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu (strategia „Europa 2020”), aby poprawić warunki prowadzenia badań i rozwoju;
- b) zaangażowały się w projekty służące testom i rozwojowi innowacyjnych, kreatywnych i interoperacyjnych rozwiązań współfinansowanych z programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji lub innych odpowiednich programów UE;
- c) w jak największym stopniu zwiększyły swoje zaangażowanie w partnerstwo publiczno-prywatne na rzecz „Internetu przyszłości”, aby osiągnąć cele tego partnerstwa;
- d) w dalszym ciągu monitorowały swoje wyniki w dziedzinie cyfryzacji i TIK, korzystając ze wskaźników i tabel, oraz by współpracowały z odpowiednimi partnerami międzynarodowymi;
- e) wdrożyły systemowe korzystanie z narzędzi, technologii i infrastruktury cyfrowych, aby rozwiązać wyzwania, wobec których staje nasze społeczeństwo i gospodarka;
- f) poszukiwały sposobów ułatwienia stosowania TIK przez przedsiębiorstwa, zwłaszcza przez MŚP i nowe innowacyjne przedsiębiorstwa, w tym poprzez zidentyfikowanie i usunięcie wszelkich barier związanych ze stosowaniem tych technologii.

---